

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1274/2004

af 12. juli 2004

## om overgangsforanstaltninger for salg af højst 25 000 tons hvede og 10 000 tons majs fra de nationale sikkerhedslagre i Slovakiet

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

## Artikel 1

I denne forordning fastsættes der overgangsforanstaltninger for salg af højst 25 000 tons hvede og 10 000 tons majs fra de slovakiske myndigheders nationale sikkerhedslagre pr. 1. maj 2004 og for en eventuel genopbygning af lagrene.

under henvisning til traktaten om Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiet tiltrædelse,

## Artikel 2

Det i bilaget nævnte agentur, der forvalter de slovakiske sikkerhedslagre, sælger den i artikel 1 nævnte mængde på EU's marked ved en løbende licitation indtil den 31. august 2004.

under henvisning til akten vedrørende Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiet tiltrædelse, særlig artikel 41, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

I denne forordning forstås ved licitation indkaldelse af bud og tilslag til den person, hvis bud er det mest fordelagtige og i overensstemmelse med denne forordnings bestemmelser.

(1) I henhold til artikel 6 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1972/2003 af 10. november 2003 om overgangsforanstaltninger for samhandelen med landbrugsprodukter som følge af Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiet tiltrædelse<sup>(1)</sup> har de slovakiske myndigheder meddelt Kommissionen, at det er deres hensigt at sælge højst 25 000 tons hvede og 10 000 tons majs fra de nationale sikkerhedslagre som led i en rotationsprocedure.

## Artikel 3

Det i artikel 2, stk. 1, nævnte agentur offentliggør en licitationsbekendtgørelse mindst tre dage før den dato, hvor den første frist for indgivelse af bud udløber.

Licitationsbekendtgørelsen skal navnlig indeholde følgende oplysninger:

(2) Salget af en så stor mængde hvede og majs vil kunne forstyrre EU's marked for korn. Der bør derfor vedtages overgangsforanstaltninger med henblik på at fastsætte salgsbetingelser, som svarer til dem, der er fastsat i Kommissionens forordning (EØF) nr. 2131/93 af 28. juli 1993 om procedurer og betingelser for salg af korn fra interventionsorganerne<sup>(2)</sup>, så de erhvervsdrivende ikke forskelsbehandles og der tages hensyn til markedsbetingelserne.

a) frist for indgivelse af bud for hver dellicitation og den adresse, hvortil bud skal indgives

b) de minimumsmængder, som buddene kan omfatte

c) sikkerhedsstillelser og betingelser for frigivelse heraf

(3) Da en eventuel genopbygning af lagrene også vil kunne forstyrre EU's marked, bør der fastsættes en procedure for Kommissionens godkendelse af ordningen for genopbygningen.

d) de vigtigste fysiske og tekniske kendetegn for de forskellige partier

e) oplagingssteder og lagerholders navn og adresse

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

f) betalingsbetingelser.

(<sup>1</sup>) EUT L 293 af 11.11.2003, s. 3. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 735/2004 (EUT L 114 af 21.4.2004, s. 13).

(<sup>2</sup>) EFT L 191 af 31.7.1993, s. 76. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 777/2004 (EUT L 123 af 27.4.2004, s. 50).

Sidste frist for indgivelse af bud til den første dellicitation er den femte arbejdsdag efter offentliggørelsen af denne forordning i *Den Europæiske Unions Tidende*.

*Artikel 4*

Tilslagsprisen skal svare til den pris, der for en tilsvarende kvalitet og en repræsentativ mængde noteres på markedet på oplagringsstedet, eller i givet fald på det nærmest liggende marked, idet der tages hensyn til transportomkostningerne. Tilslagsprisen må ikke være lavere end 108,76 EUR/t.

*Artikel 5*

Det i artikel 2, stk. 1, nævnte agentur træffer alle fornødne forholdsregler for at sikre, at interesserede får mulighed for at vurdere kvaliteten af det korn, der skal sælges, inden de indgiver bud.

*Artikel 6*

Det i artikel 2, stk. 1, nævnte agentur underretter straks alle bydende om resultatet af deres deltagelse i licitationen. Senest tre arbejdsdage efter denne meddelelse sender agenturet en tilslagsmeddelelse til tilslagsmodtagerne pr. anbefalet brev eller skriftlig telekommunikation.

*Artikel 7*

Det i artikel 2, stk. 1, nævnte agentur sender senest tirsdag i ugen efter udløbet af fristen for indgivelse af bud Kommissionen oplysninger om mængde og gennemsnitspriser for de solgte partier.

*Artikel 8*

Ordningerne for genopbygning af det hvede- og majsager, som er omhandlet i denne forordning, skal godkendes af Kommissionen, inden de iværksættes, så enhver forstyrrelse af EU's kornmarked undgås.

*Artikel 9*

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 12. juli 2004.

*På Kommissionens vegne*  
Franz FISCHLER  
*Medlem af Kommissionen*

---

*BILAG*

Agentur, der forvalter de slovakiske sikkerhedslagre, jf. artikel 2:

Administration of the State Material Reserves of the Slovak Republic

Prazska 29, 81263 Bratislava

Tlf. (421) 2 57 278 287

Fax (421) 2 57 278 306.

---